

筑壇獻祭

Build the Altar and Offer Sacrifices

以斯拉記 Ezra 3:1-6
朱世陸牧師 Rev. Luke Zhu
9/20/2026

一. 引言：認罪后大有喜樂和感恩

1. Introduction: Great Joy and Gratitude Following Repentance and Confession.



ANADOLU AGENCY/GETTY IMAGES



猶太人的新年節期

Jewish New Year Festival

約翰一書 1 John

1:5 神就是光，在他毫無黑暗。
這是我們從主所聽見、又報給你們的信息。**1:6** 我們若說是與神相交，卻仍在黑暗裡行，就是說謊話，不行真理了。

This is the message we have heard from him and declare to you: God is light; in him there is no darkness at all. If we claim to have fellowship with him and yet walk in the darkness, we lie and do not live out the truth.

1:7 我們若在光明中行，如同神在光明中，就彼此相交，他兒子耶穌的血也洗淨我們一切的罪。

1:8 我們若說自己無罪，便是自欺，真理不在我們心裡了。

But if we walk in the light, as he is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus, his Son, purifies us from all sin. If we claim to be without sin, we deceive ourselves and the truth is not in us.

約翰一書 1 John

1:9 我們若認自己的罪，神是信實的，是公義的，必要赦免我們的罪，洗淨我們一切的不義。

If we confess our sins, he is faithful and just and will forgive us our sins and purify us from all unrighteousness.

二、筑壇獻祭的含義：完全委身于神

2. The Meaning of Building the Altar and Offering Sacrifices: Fully Committed to God.

歷代志下 2 Chronicles

7:14 這稱為我名下的子民，若是自卑、禱告，尋求我的面，轉離他們的惡行，我必從天上垂聽，赦免他們的罪，醫治他們的地。

if my people, who are called by my name, will humble themselves and pray and seek my face and turn from their wicked ways, then I will hear from heaven, and I will forgive their sin and will heal their land.

以斯拉記 Ezra

3:1 到了七月，以色列人住在各城；那時他們如同一人，聚集在耶路撒冷。

When the seventh month came and the Israelites had settled in their towns, the people assembled *together as one* in Jerusalem.

3:2 約薩達的兒子耶書亞和他的弟兄眾祭司，並撒拉鐵的兒子所羅巴伯與他的弟兄，都起來建築以色列神的壇，要照神人摩西律法書上所寫的，在壇上獻燔祭。

Then Joshua son of Jozadak and his fellow priests and Zerubbabel son of Shealtiel and his associates began to build the altar of the God of Israel to sacrifice **burnt offerings** on it, in accordance with what is written in the Law of Moses the man of God.

以斯拉記 Ezra

3:3 他們在原有的根基上築壇，因懼怕鄰國的民，又在其上向耶和華早晚獻燔祭，

Despite their fear of the peoples around them, they built the altar on its foundation and sacrificed *burnt offerings* on it to the Lord, both the morning and evening sacrifices.

以斯拉記 Ezra

3:4 又照律法書上所寫的守住棚節，按數照例獻每日所當獻的燔祭；

Then in accordance with **what is written**, they celebrated the Festival of Tabernacles with the required number of ***burnt offerings*** prescribed for each day.

以斯拉記 Ezra

3:5 其後獻常獻的 **燔祭**，並在月朔與耶和華的一切聖節獻祭，又向耶和華獻各人的甘心祭

After that, they presented the regular ***burnt offerings***, the New Moon sacrifices and the sacrifices for all the appointed sacred festivals of the Lord, as well as those brought as freewill offerings to the Lord.

以斯拉記 Ezra

3:6 從七月初一日起，他們就向耶和華獻燔祭。但耶和華殿的根基尚未立定。

On the first day of the seventh month they began to offer *burnt offerings* to the Lord, though the foundation of the Lord's temple had not yet been laid.

出埃及記 Exodus

20:24 你要為我築土壇，在上面以牛羊獻為燔祭和平安祭。凡記下我名的地方，我必到那裡賜福給你。

" 'Make an altar of earth for me and sacrifice on it your burnt offerings and fellowship offerings, your sheep and goats and your cattle. Wherever I cause my name to be honored, I will come to you and bless you.

羅馬書 Romans

6:12 所以，不要容罪在你們必死的身上作王，使你們順從身子的私慾。**6:13** 也不要將你們的肢體獻給罪作不義的器具；倒要像從死裡復活的人，將自己獻給神，並將肢體作義的器具獻給神。

Therefore do not let sin reign in your mortal body so that you obey its evil desires. Do not offer any part of yourself to sin as an instrument of wickedness, but rather offer yourselves to God as those who have been brought from death to life; and offer every part of yourself to him as an instrument of righteousness.

羅馬書 Romans

8:6 體貼肉體的，就是死；體貼聖靈的，乃是生命、平安。

The mind governed by the flesh is death, but the mind governed by the Spirit is life and peace.

羅馬書 Romans

12:1 所以弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是神所喜悅的；你們如此事奉乃是理所當然的。

Therefore, I urge you, brothers and sisters, in view of God's mercy, to offer your bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God-this is your true and proper worship.

以斯拉記 Ezra

3:3 他們在原有的根基上築壇，因懼怕鄰國的民，又在其上向耶和華早晚獻燔祭，

Despite their fear of the peoples around them, they built the altar on its foundation and sacrificed *burnt offerings* on it to the Lord, both the morning and evening sacrifices.

三. 筑壇獻祭的意義：更深經歷神的引導、更新和祝福

3. The Significance of Building the Altar and Offering Sacrifices: Deepening Our Experiencing of God's Guidance, Renewal, and Blessing.

暑期行程 Summer Itinerary

(7/6-8/3, 8個城市Cities)



加拉太書 Galatians

2:20 我已經與基督同釘十字架，現在活著的不再是我，乃是基督在我裡面活著；並且我如今在肉身活著，是因信神的兒子而活；他是愛我，為我捨己。

I have been crucified with Christ and I no longer live, but Christ lives in me. The life I now live in the body, I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

羅馬書 Romans

12:1 所以弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是神所喜悅的；你們如此事奉乃是理所當然的。

Therefore, I urge you, brothers and sisters, in view of God's mercy, to offer your bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God-this is your true and proper worship.

羅馬書 Romans

12:2 不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為神的善良、純全、可喜悅的旨意。

Do not conform to the pattern of this world, but be transformed by the renewing of your mind. Then you will be able to test and approve what God's will is-his good, pleasing and perfect will.

結論和應用 Conclusion and Application

一、引言：認罪后大有喜樂和感恩

1. Introduction: Great Joy and Gratitude Following Repentance and Confession.

二、筑壇獻祭的含義：完全委身于神

2. The Meaning of Building the Altar and Offering Sacrifices: Fully Committed to God.

三、筑壇獻祭的意義：更深經歷神的引導、更新和祝福

3. The Significance of Building the Altar and Offering Sacrifices: Deepening Our Experiencing of God's Guidance, Renewal, and Blessing.